

QUICK START GUIDE



PARTYBOX310

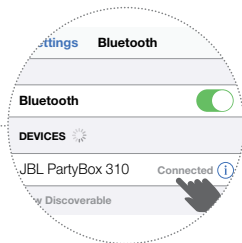
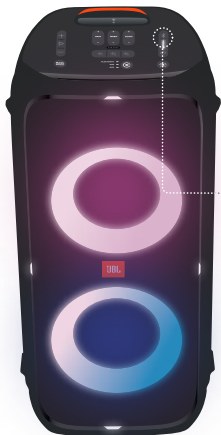


WHAT'S IN THE BOX

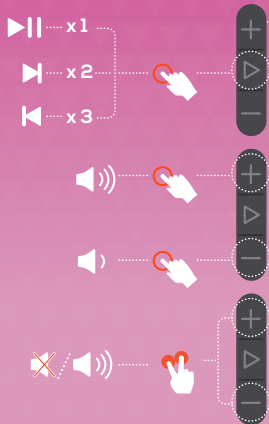


* POWER CORD QUANTITY AND PLUG TYPE VARY BY REGIONS.

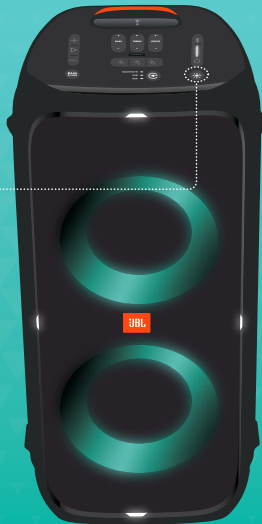
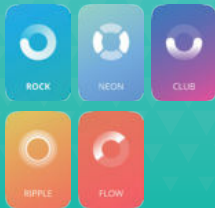
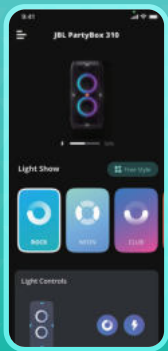
BLUETOOTH PAIRING



PLAY



LIGHTSHOW



APPLY LIGHTSHOW PRESETS AND MORE WITH THE JBL PARTYBOX APP.

APP

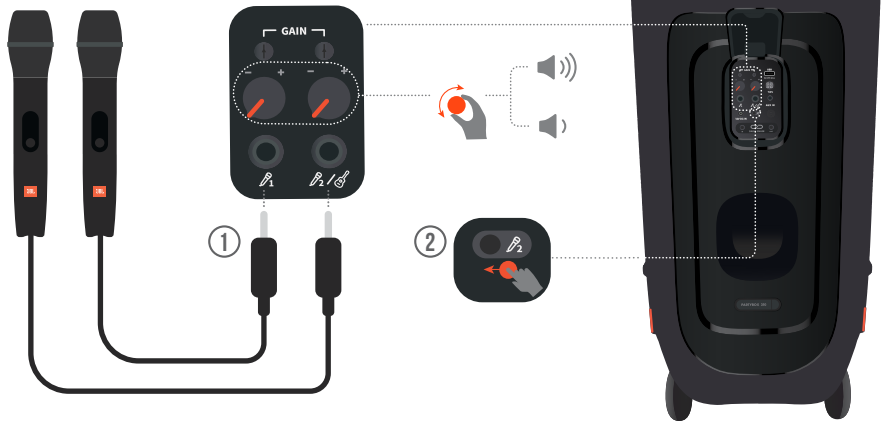


JBL PARTYBOX

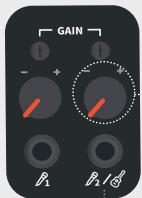
DOWNLOAD AND INSTALL THE JBL PARTYBOX APP TO GET MORE FROM THE PRODUCT.



MICROPHONE



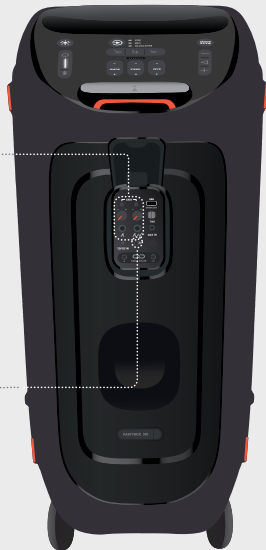
GUITAR



1



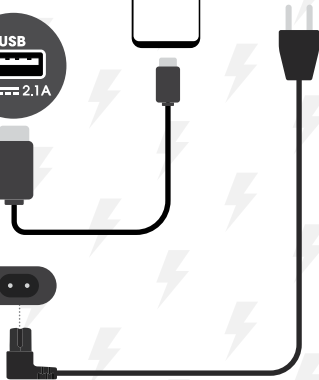
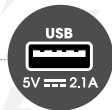
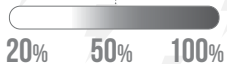
2



TRUE WIRELESS STEREO



CHARGING



SPLASH PROOF IPX4



HANDLE



TECH SPEC



AC power input:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC power input:	12 V --- 4 A
Built-in battery:	72 Wh
Power consumption:	80 W
Standby power consumption:	< 2 W with Bluetooth connection; < 0.5W without Bluetooth connection
USB output:	5 V --- 2.1 A (Max.)
Speaker drivers:	2 x 6.5 inch (176 mm) woofers + 2 x 2.5 inch (65 mm) tweeters
Total output power:	240 W RMS
Signal-to-noise (S/N) ratio:	> 80 dBA
Frequency response:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Battery charge time:	< 3.5 hrs
Battery play time:	< 18 hrs
Bluetooth version:	5.1
Bluetooth profile:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6

Bluetooth transmitter frequency range:	2402 - 2480 MHz
Bluetooth maximum transmitter power:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Bluetooth range:	Approx. 10 m (33 ft)
USB format:	FAT16, FAT32
USB file format:	.mp3, .wma, .wav
Input sensitivity:	Aux in: 250 mVrms (3.5 mm connector) Mic in: 20 mVrms; Guitar in: 100 mVrms Digital Input: Bluetooth/USB -12 dBFS
Product dimension (W x H x D):	325.6 x 687.7 x 367.8 mm / 12.8 x 27 x 14.5"
Packaging dimension (W x H x D):	792 x 430 x 388 mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
Net weight:	17.4 kg / 38.4 lbs
Gross weight:	19.1 kg / 42.11 lbs

FR

CONTENU DE LA BOÎTE (* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.) / **JUMELAGE BLUETOOTH / LECTURE / JEU DE LUMIÈRES** (Appliquez des pré-réglages de jeux de lumière et bien plus avec l'application JBL PARTYBOX) / **APPLICATION** (Téléchargez et installez l'application JBL PARTYBOX pour en faire plus avec le produit.) / **MICROPHONE / GUITARE / TRUE WIRELESS STEREO / CHARGE / PROTÉGÉ CONTRE LES ÉCLABOUSSURES IPX4 / POIGNÉE**

SPÉC. TECHNIQUES

Entrée d'alimentation CA :	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Entrée d'alimentation CC :	12 V --- 4 A
Batterie intégrée :	72 Wh
Consommation électrique :	80 W
Consommation électrique en veille :	< 2 W avec connexion Bluetooth ; < 0,5 W sans connexion Bluetooth
Sortie USB :	5 V --- 2,1 A (Max.)
Haut-parleurs :	2 woofers de 176 mm (6,5 pouces), 2 tweeters de 65 mm (2,5 pouces)
Puissance de sortie totale :	240 W RMS
Rapport signal sur bruit :	> 80 dBA
Réponse en fréquence :	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Temps de charge de la batterie :	< 3,5 heures
Autonomie en lecture de la batterie :	< 18 heures
Version Bluetooth :	5.1
Profil Bluetooth :	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2402 - 2480 MHz
Puissance maximale de l'émetteur Bluetooth :	15 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Portée du Bluetooth :	Environ 10 m (33 pieds)
Format USB :	FAT16, FAT32
Formats de fichiers USB :	.mp3, .wma, .wav
Sensibilité d'entrée :	Entrée Aux : 250 mV RMS (prise 3,5 mm) Entrée Mic : 20 mV RMS Entrée guitare : 100 mV RMS Entrée numérique : Bluetooth / USB -12 dBFS
Dimensions du produit (L x H x P) :	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Poids net :	17,4 kg / 38,4 lbs
Poids brut :	19,1 kg / 42,11 lbs

CZ

CO JE V KRABICI (* Množství napájecích kabelů a typů zástrček se liší podle regionů.) / **PÁROVÁNÍ BLUETOOTH / PŘEHRAVAT / SVĚTELNÁ SHOW** (Použijte přednastavení světelné show a dalších funkcí s aplikací JBL PARTYBOX) / **APLIKACE** (Abyste ze svého výrobku dostali větší užitek, stáhněte si a nainstalujte aplikaci JBL PARTYBOX.) / **MIKROFON / KYTARA / SKUTEČNÉ BEZDRÁTOVÉ STEREO / NABÍJENÍ / IPX4 ODLNÉ PROTI STRÍKAJÍCÍ VODĚ / RUKOJEŤ**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstup ST napájení:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Vstup SS napájení:	12 V --- 4 A
Vestavěná baterie:	72 Wh
Spotřeba energie:	80 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	< 2 W s připojením Bluetooth; < 0,5 W bez připojení Bluetooth
Výstup USB:	5 V --- 2,1 A (max.)
Měníče reproduktorů:	2 x 6,5 palcové (176 mm) hloubkové reproduktory + 2 x 2,5 palcové (65 mm) výškové reproduktory
Celkový výstupní výkon:	240 W RMS
Poměr signálu k šumu (S/N):	> 80 dBA
Frekvenční odezva:	45 Hz až 20 kHz (-6 dB)
Doba nabíjení baterie:	< 3,5 hod.
Doba přehrávání při provozu na baterii:	< 18 hod.
Verze Bluetooth:	5.1
Bluetooth profily:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frekvenční pásmo vysílače Bluetooth:	2 402 až 2 480 MHz
Maximální výkon vysílače Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Modulace vysílače Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dosah připojení Bluetooth:	Přibl. 10 m (33 stop)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát souborů USB:	.mp3, .wma, .wav
Vstupní citlivost:	Vstup Aux: 250 mVrms (3,5mm konektor) Vstup Mic: 20 mVrms; Vstup pro kytaru: 100 mVrms Digitální vstup: Bluetooth/USB -12 dBFS
Rozměry výrobku (Š x V x H):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Rozměry balení (Š x V x H):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Čistá hmotnost:	17,4 kg / 38,4 libry
Hrubá hmotnost:	19,1 kg / 42,11 libry

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN (* Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængigt af regionen.) / **PARRING MED BLUETOOTH / AFSPILE / LYSSHOW** (Aktivér forudindstillede lys-shows mm. med appen JBL PARTYBOX) / **APPEN** (Hent og installer JBL PARTYBOX-appen for at få mere ud af produktet.) / **MIKROFON / GUITAR / TRUE WIRELESS STEREO / OPLADNING / STÆNKSIKKER (IPX4) / HÅNDTAG**

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

AC strømindgang:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC strømindgang:	12 V --- 4 A
Indbygget batteri:	72 Wh
Strømforsbrug:	80 W
Strømforsbrug i standby:	< 2 W med Bluetooth-forbindelse; < 0,5 W uden Bluetooth-forbindelse
USB-udgang:	5 V --- 2,1 A (Maks.)
Højttalerdrivere:	2 x 6,5 Tommer (176 mm) Basenheder+ 2 x 2,5 Tommer (65 mm) Diskanter
Samlet udgangseffekt:	240 W RMS
Signal-til-støj (S/S) Forhold:	> 80 dBA
Frekvensområde:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Batteriopladningstid:	< 3,5 hrs
Spilletid for batteri:	< 18 Timer
Bluetooth-version:	5.1
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frekvensområde for Bluetooth-Senderen:	2402 - 2480 MHz
Bluetooth maksimal sendereffekt:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-rækkevidde:	Omtrent 10 m (33 fod)
USB format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
Inputfølsomhed:	Aux I: 250 mVrms (3,5 mm Stik) Mikrofon I: 20 mVrms; Guitar I: 100 mVrms Digitalt input: Bluetooth/USB -12 dBFS
Produktdimension (W x H x D):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Emballagedimension (W x H x D):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Nettovægt:	17,4 kg / 38,4 lbs
Bruttovægt:	19,1 kg / 42,11 lbs

DE

VERPACKUNGSGEHALT (* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.) / **BLUETOOTH-KOPPLUNG / WIEDERGABE / LICHTSHOW** (Lichtshow-Voreinstellungen und mehr mit der JBL PARTYBOX-App anwenden) / **APP** (Lade die JBL PARTYBOX-App herunter und installiere sie, damit du noch mehr aus deinem Lautsprecher herausholen kannst.) / **MIKROFON / GITARRE / TRUE WIRELESS STEREO / AUFLADEN / SPRITZWASSERGESCHÜTZT, IPX4 / GRIFF**

TECHN. DATEN

AC-Stromanschluss:	100 - 240 V - 50/60 Hz
DC-Stromanschluss:	12 V --- 4 A
Integrierter Akku:	72 Wh
Stromverbrauch:	80 W
Energieverbrauch im Standby-Modus:	< 2 W mit Bluetooth-Verbindung; < 0,5 W ohne Bluetooth-Verbindung
USB-Ausgang:	5 V --- 2,1 A (Max.)
Lautsprecher:	2 x 176 mm (6,5 Zoll) Tieftöner, 2 x 65 mm (2,5 Zoll) Hochtöner
Gesamte Ausgangsleistung:	240 W RMS
Rauschabstand:	> 80 dBA
Frequenzbereich:	45 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Akkuladendauer:	< 3,5 Std.
Musikwiedergabezeit über Akku:	< 18 Std.
Bluetooth-Version:	5.1
Bluetooth-Profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2402 – 2480 MHz
Max. Bluetooth-Übertragungsleistung:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-Reichweite:	Ca. 10 m (33 Fuß)
USB-Format:	FAT16, FAT32
USB-Dateiformate:	.mp3, .wma, .wav
Eingangsempfindlichkeit:	Aux in (Aux-Eingang): 250 mV RMS (3,5-mm-Stecker) Micro-Eingang: 20 mV RMS Gitarren-Eingang: 100 mV RMS Digitaler Eingang: Bluetooth/USB -12 dBFS
Produktabmessungen (B x H x T):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm (12,8" x 27" x 14,5")
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	792 x 430 x 388 mm (31,18" x 16,93" x 15,28")
Nettogewicht:	17,4 kg (38,4 lbs)
Gesamtgewicht:	19,1 kg (42,1 lbs)

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (* Ο αριθμός των καλωδίων τροφοδοσίας και ο τύπος βύσματος διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή. / **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH / ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΛΕΙΤΟΥΡΓ. LIGHTSHOW** (Εφαρμόστε τις προεπιλεγμένες Lightshow και περισσότερες ρυθμίσεις με την εφαρμογή JBL PARTYBOX) / **ΕΦΑΡΜΟΓΗ** (Κατεβάστε και εγκαταστήστε το JBL PARTYBOX για να κερδίσετε περισσότερα από το προϊόν. / **ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ / ΚΙΘΑΡΑ / ΑΛΗΘΙΝΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ STEREO / ΦΩΤΙΣΗ / ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑ IPX4 / ΛΑΒΗ**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία AC:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Είσοδος ισχύος DC:	12 V --- 4 A
Ενσωματωμένη μπαταρία:	72 Wh
Κατανάλωση ενέργειας:	80 W
Κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία αναμονής:	< 2 W με σύνδεση Bluetooth, < 0,5 W χωρίς σύνδεση Bluetooth
Έξοδος USB:	5 V --- 2,1 A (Μέγ.)
Οδηγοί ηχείου:	2 x 6,5 ίντσες (176 mm) γούφερ + 2 x 2,5 ίντσες (65 mm) τούιτερς
Συνολική ισχύς εξόδου:	240 W RMS
Αναλογία σήματος προς θόρυβο(Σ/Θ):	> 80 dBA
Συχνότητα απόκρισης:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	< 3,5 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής με μπαταρία:	< 18 ώρες
Έκδοση Bluetooth:	5.1
Προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2402 - 2480 MHz
Μέγιστη ισχύς πομπού Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Εύρος Bluetooth:	Περίπου 10 m (33 πόδια)
Μορφή USB:	FAT16, FAT32
Μορφή αρχείου USB:	.mp3, .wma, .wav
Ευσαιθησία εισόδου:	Aux in: 250 mVrms (σύνδεση 3,5 mm) Mic in: 20 mVrms; Guitar in: 100 mVrms Ψηφιακή είσοδος: Bluetooth/USB -12 dBFS
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Καθαρό βάρος:	17,4 kg / 38,4 lbs
Μικτό βάρος:	19,1 kg / 42,1 lbs

ES

CONTENIDO DE LA CAJA (* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región. / **CONEXIÓN BLUETOOTH / REPRODUCIR / JUEGO DE LUCES** (Utiliza los ajustes predefinidos del juego de luces y mucho más con la aplicación JBL PARTYBOX) / **APLICACIÓN** (Descarga e instala la aplicación JBL PARTYBOX para aprovechar más las funciones del producto. / **MICRÓFONO / GUITARRA / ESTÉREO INALÁMBRICO / CARGA / IPX4 RESISTENTE A SALPICADURAS / ASA**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada de alimentación CA:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Entrada de alimentación CC:	12 V --- 4 A
Batería integrada:	72 Wh
Consumo eléctrico:	80 W
Consumo energético en espera:	<2 W con conexión Bluetooth; <0,5 W sin conexión Bluetooth
Salida USB:	5 V --- 2,1 A (máx.)
Unidades de altavoz:	2 altavoces de graves de 6,5" (176 mm) + 2 altavoces de agudos de 2,5" (65 mm)
Potencia total de salida:	240 W RMS
Relación señal-ruido:	>80 dBA
Intervalo de frecuencias:	45 Hz- 20 kHz (-6 dB)
Tiempo de carga de la batería:	<3,5 horas
Tiempo de reproducción de la batería:	<18 horas
Versión Bluetooth:	5.1
Perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima del transmisor Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Alcance de Bluetooth:	Aproximadamente 10 m
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formatos de archivo USB:	.mp3, .wma, .wav
Sensibilidad de entrada:	Aux in: 250 mVrms (conector de 3,5 mm) Mic in: 20 mVrms; Guitar in: 100 mVrms Entrada digital: Bluetooth/USB -12 dBFS
Dimensiones de la barra de sonido (Ancho x Alto x Profundidad):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm
Dimensiones del paquete (Ancho x Alto x Profundidad):	792 x 430 x 388 mm
Peso neto:	17,4 kg
Peso bruto:	19,1 kg

FI
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (* Virtajohtojen määrä ja liitäntätyyppi vaihtelee alueittain.) /
BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS / TOISTA / VALOSHOW (Käytä valoshow-esiastetuksia ja muita ominaisuuksia JBL PARTYBOX -sovelluksella) / **SOVELLUS** (Lataa ja asenna JBL PARTYBOX -sovellus saadaksesi lisää iloa tuotteesta.) / **MIKROFONI / KITARA / AIDOSTI LANGATON STEREO / LATAUTUU / ROISKEVEDENPITÄVÄ IPX4 / KAHVA**

TEKNISEET TIEDOT

AC-virtaliitäntä:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC-virtaliitäntä:	12 V --- 4 A
Sisäänrakennettu akku:	72 Wh
Virrankulutus:	80 W
Virrankulutus lepotilassa:	<2 W BT-yhteydellä; <0,5W ilman BT-yhteyttä
USB-lähtö:	5 V --- 2,1 A (Max.)
Kaiutinelementit:	2 x 6,5 tuuman (176 mm) bassokaiutinta, 2 x 2,5 tuuman (65 mm) diskanttikaiutinta
Kokonaislähtöteho:	240 W RMS
Signaali-kohinasuhde (S/N):	> 80 dBA
Taajuusvaste:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Akun latausaika:	< 3,5 h
Akun toisto aika:	< 18 h
Bluetooth-versio:	5.1
Bluetooth-profiili:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2402–2480 MHz
Bluetoothin enimmäislähetysteho:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-kantama:	Noin 10 m (33 jalkaa)
USB-muoto:	FAT16, FAT32
USB-tiedostomuodot:	.mp3, .wma, .wav
Tuloherkkyys:	Aux in -liitin: 250 mVrms (3,5 mm liitin) Mikrofonitulo: 20 mVrms; kitaran tulo: 100 mVrms Digitaalinen tulo: Bluetooth/USB -12 dBFS
Tuotteen mitat (L x K x S):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Pakkauksen mitat (L x K x S):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Nettopaino:	17,4 kg / 38,4 paunaa
Bruttopaino:	19,1 kg / 42,11 paunaa

HU	A DOBOZ TARTALMA (* A tápkábeleek mennyisége és a csatlakozó típusa régióknként eltérő.) / BLUETOOTH PÁROSÍTÁS / LEJÁTSZÁS / FÉNYJÁTÉK (A fényshow elő-beállításaihoz és a továbbiakhoz használja a JBL PARTYBOX alkalmazást) / ALKALMAZÁS (Töltsd le és telepítsd a JBL PARTYBOX alkalmazást, hogy többet hozzasson ki a termékből.) / MIKROFON / GÍTÁR / VALÓDI VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ HANG / TÖLTÉS / FRÖCCSENÉSÁLLÓ IPX4 / FOGANTYÚ
MŰSZAKI SPEC.	
AC elektromos bemenet:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC elektromos bemenet:	12 V --- 4 A
Beépített akkumulátor:	72 Wh
Energiafogyasztás:	80 W
Készenléti energiafogyasztás:	< 2 W Bluetooth-kapcsolattal; < 0,5 W Bluetooth-kapcsolat nélkül
USB kimenet:	5 V --- 2,1 A (max.)
Hangszórók:	2 x 6,5 hüvelyk (176 mm) mélynyomó + 2 x 2,5 hüvelyk (65 mm) magashangszóró
Teljes kimeneti teljesítmény:	240 W RMS
Jel-zaj (S/N) arány:	> 80 dBA
Frekvenciaválasz:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Akkumulátor töltési idő:	< 3,5 óra
Akkumulátor lejárati ideje:	< 18 óra
Bluetooth-verzió:	5.1
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth jeladó frekvenciatartománya:	2402 – 2480 MHz
Bluetooth jeladó maximális teljesítménye:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth jeladó moduláció:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth hatótáv:	Kb. 10 m (33 láb)
USB-formátum:	FAT16, FAT32
USB fájlformátum:	.mp3, .wma, .wav
Bemeneti érzékenység:	Külső bemenet: 250 mVrms (3,5 mm-es csatlakozó) Mikrofonbemenet: 20 mVrms; Gitár bemenet: 100 mVrms Digitális bemenet: Bluetooth/USB -12 dBFS
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Nettó tömeg:	17,4 kg / 38,4 font
Bruttó tömeg:	19,1 kg / 42,11 font

IT
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.) / **ABBINAMENTO BLUETOOTH / PLAY / GIOCHI DI LUCE** (Attiva i giochi di luce predefiniti ed altro con l'app JBL PARTYBOX) / **APP** (Scaricare ed installare l'app JBL PARTYBOX per sfruttare tutte le potenzialità del prodotto.) / **MICROFONO / CHITARRA / TRUE WIRELESS STEREO / RICARICA / SPLASH PROOF IPX4 / MANIGLIA**

SPECIFICHE TECNICHE

Ingresso alimentazione CA:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Ingresso alimentazione CC:	12 V --- 4 A
Batteria integrata:	72 Wh
Consumo di corrente:	80 W
Consumo energetico in standby:	<2 W con connessione BT; <0,5W senza connessione BT
Uscita USB:	5 V --- 2,1 A (Max.)
Driver dello speaker:	2 woofer da 6,5 pollici (176 mm) + 2 tweeter da 2,5 pollici (65 mm)
Potenza totale in uscita:	240 W RMS
Rapporto S/N:	> 80 dBA
Risposta in frequenza:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Tempo di carica della batteria:	< 3,5 ore
Autonomia della batteria in funzione:	< 18 ore
Versione Bluetooth:	5.1
Profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2402 - 2480 MHz
Potenza massima del trasmettitore Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Portata Bluetooth:	Circa 10 m (33 piedi)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formato file USB:	.mp3, .wma, .wav
Sensibilità in ingresso:	Aux-in: 250 mVrms (connettore da 3,5 mm) Ingresso Microfono: 20 mVrms; Ingresso Chitarra: 100 mVrms Ingresso digitale: Bluetooth/USB -12 dBFS
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8" x 27" x 14,5"
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	792 x 430 x 388 mm / 31,18" x 16,93" x 15,28"
Peso netto:	17,4 kg \ 38,4 lbs
Peso lordo:	19,1 kg \ 42,11 lbs

NL

VERPAKKINGSINHOUD (* Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.) / **BLUETOOTH KOPPELEN / AFSPLEEN / LICHTSHOW** (Gebruik Lichtshow presets en meer met de JBL PARTYBOX app) / **APP** (Download en installeer de JBL PARTYBOX-app om optimaal van het apparaat te profiteren.) / **MICROFOON / GITAAR / VOLLEDIG DRAADLOZE STEREO / OPLADEN / IPX4 SPATWATERDICHT / HANDVAT**

TECHNISCHE SPECIFICATIES

AC-voedingsingang:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC-voedingsingang:	12 V --- 4 A
Ingebouwde batterij:	72 Wh
Stroomverbruik:	80 W
Standby power consumption:	<2 W met Bluetooth-verbinding; <0,5 W zonder Bluetooth-verbinding
USB-uitgang:	5 V --- 2,1 A (Maks.)
Luidsprekerdrivers:	2 x 6,5 inch (176 mm) woofers + 2 x 2,5 inch (65 mm) tweeters
Totaal uitgangsvermogen:	240 W RMS
Signaal-ruisverhouding (S/N):	> 80 dB
Frequentierespons:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Opladetijsduur batterij:	< 3,5 hrs
Batterij speelduur:	< 18 uur
Bluetooth-versie:	5.1
Bluetooth-profiel:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2402 - 2480 MHz
Maximaal Bluetooth-zendervermogen:	15 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-bereik:	Ca. 10 meter (33 ft)
USB-formaat:	FAT16, FAT32
USB-bestandsformaat:	.mp3, .wma, .wav
Ingangsgevoeligheid:	Aux in: 250 mVrms (3,5 mm connector) Mic in: 20 mVrms; Gitaar in: 100 mVrms Digitale invoer: Bluetooth/USB -12 dBFS
Productafmetingen (B x H x D):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm/ 12,8 x 27 x 14,5"
Afmetingen verpakking (B x H x D):	792 x 430 x 388 mm/ 31,18 x 16,93 x 15,28"
Netto gewicht:	17,4 kg / 38,4 lbs
Bruto gewicht:	19,1 kg / 42,11 lbs

NO

DETTE ER I ESKEN (* Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.) / **BLUETOOTH-PARING / SPILL / LYSSHOW** (Bruk forhåndsinstilte lysshow og mer med JBL PARTYBOX-appen) / **APP** (Last ned og installer JBL PARTYBOX-appen for å få mer ut av produktet.) / **MIKROFON / GITAR / TRUE TRÅDLØS STEREO / LADER / SPRUTSIKKER IPX4 / HÅNDTAK**

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vekselstrømtilførsel:	100–240 V~ 50/60 Hz
Vekselstrøminngang:	12 V --- 4 A
Innebygget batteri:	72 Wh
Strømforbruk:	80 W
Strømforbruk i ventemodus:	<2 W med Bluetooth-tilkobling, <0,5 W uten Bluetooth-tilkobling.
USB-utgang:	5 V --- 2,1 A (Maks.)
Høyttalerdrivere:	2 x 6,5 tommer (176 mm) woofere + 2 x 2,5 tommer (65 mm) tweeter
Total utgangseffekt:	240 W RMS
Signal-til-støy-forhold (S/N):	> 80 dBA
Frekvensrespons:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Ladetid for batteri:	< 3,5 timer
Avspillingstid for batteri:	< 18 timer
Bluetooth-versjon:	5.1
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth-senderens frekvensområde:	2402 - 2480 MHz
Maksimal sendereffekt for Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth-senderens modulasjon:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-rekkevidde:	Ca. 10 m (33 fot)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
Inngangsfølsomhet:	Aux in: 250 mVrms (3,5 mm kontakt) Mikrofon inn: 20 mVrms; gitar inn: 100 mVrms Digital inngang: Bluetooth/USB -12 dBFS
Produkt mål (B x H x D):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm/ 12,8 x 27 x 14,5"
Emballasjemål (B x H x D):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Nettovekt:	17,4 kg / 38,4 lbs
Bruttovekt:	19,1 kg / 42,11 lbs

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.) / **PAROWANIE BLUETOOTH / ODTWARZAJ / POKAZ ŚWIETLNY** (Zastosuj zaprogramowane pokazy świetlne i wiele innych z aplikacją JBL PARTYBOX) / **APLIKACJA** (Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PARTYBOX, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.) / **MIKROFON / GITARA / PRAWDZIWE STEREO BEZPRZEWODOWE / ŁADOWANIE / OCHRONA PRZED ZACHŁAPANIEM IPX4 / RĄCZKA**

DANE TECHNICZNE

Wejście zasilania (prąd zmienny):	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Wejście zasilania (prąd stały):	12 V --- 4 A
Wbudowany akumulator:	72 Wh
Pobór mocy:	80 W
Pobór mocy w trybie gotowości:	< 2 W z połączeniem Bluetooth; <0,5 W bez połączenia Bluetooth
Wyjście USB:	5 V --- 2,1 A (maks.)
Przetworniki:	Niskotonowe 2 x 176 mm (6,5 cala), wysokotonowe 2 x 65 mm (2,5 cala)
Całkowita moc wyjściowa:	240 W RMS
Stosunek sygnału do szumu (S/N):	>80 dBA
Pasma przenoszenia:	45 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Czas ładowania baterii:	< 3,5 h
Czas odtwarzania z akumulatora:	< 18 h
Wersja Bluetooth:	5.1
Profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Pasma przenoszenia nadajnika	
Bluetooth:	2402 – 2480 MHz
Maks. moc nadajnika Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Zasięg połączenia Bluetooth:	Około 10 m (33 stopy)
System plików USB:	FAT16, FAT32
Obsługiwany format pliku z USB:	.mp3, .wma, .wav
Czułość wejścia:	Wejście AUX: 250 mVrms (złącze 3,5 mm) Wejście mikrofonu: 20 mVrms; Wejście gitary: 100 mVrms Wejście cyfrowe: Bluetooth/USB -12 dBFS
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm (12,8" x 27" x 14,5")
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	792 x 430 x 388 mm (31,18" x 16,93" x 15,28")
Masa netto:	17,4 kg / 38,4 funta
Masa brutto:	19,1 kg / 42,11 funta

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA (* O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.) / **EMPARELHAMENTO BLUETOOTH / PLAY / SHOW DE LUZES** (Aplique show de luzes pré configurados e muito mais com o aplicativo JBL PARTYBOX) / **APLICATIVO** (Baixe e instale o aplicativo JBL PARTYBOX para obter mais do produto.) / **MICROFONE / GUITARRA / ESTÉREO TOTALMENTE SEM FIOS / CARREGANDO / À PROVA DE RESPIGOS IPX4 / ALÇA**

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada de energia elétrica:	100 a 240 V ~ 50/60 Hz
Entrada de energia DC	12 V --- 4 A
Bateria interna:	72 Wh
Consumo de energia:	80 W
Consumo de energia em espera:	< 2 W com conexão Bluetooth; < 0,5 W sem conexão Bluetooth
Saída USB:	5 V --- 2,1 A (máx.)
Alto-falantes (drivers):	2 woofers de 6,5" (176 mm) e 2 tweeters de 2,5" (65 mm)
Potência de saída:	240 W rms
Relação sinal-ruído (S/R):	> 80 dBA
Resposta de frequência:	45 Hz a 20 kHz a -6 dB
Tempo de carga da bateria:	< 3,5 horas
Autonomia da bateria:	< 18 horas
Versão Bluetooth:	5.1
Perfis Bluetooth:	A2DP V1.3 e AVRCP V1.6
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2402 a 2480 MHz
Potência máxima de transmissão Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Alcance Bluetooth:	Aprox. 10 m (33 pés)
Formatação USB:	FAT16 ou FAT32
Tipos de arquivo suportados via USB:	.mp3, .wma e .wav
Sensibilidade de entrada:	Entrada Aux: 250 mVrms (entrada de 3,5 mm) Entrada Mic: 20 mVrms; entrada Guitar: 100 mVrms Entrada digital: Bluetooth/USB -12 dBFS
Dimensões do produto (L x A x P):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm (12,8" x 27" x 14,5")
Dimensões da embalagem (L x A x P):	792 x 430 x 388 mm (31,18" x 16,93" x 15,28")
Peso líquido:	17,4 kg (38,4 lb)
Peso bruto:	19,1 kg (42,11 lb)

SK

ČO JE V KRABICI (* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.) / **PÁROVANIE BLUETOOTH / PREHRÁVAČ / SVETELNÁ SHOW** (Použite predvolby svetelnej show a ďalších funkcií s aplikáciou JBL PARTYBOX) / **APLIKÁCIA** (Preberte si a nainštalujte aplikáciu JBL PARTYBOX, aby ste získali viac zo svojho výrobku.) / **MIKROFÓN / GITARA / SKUTOČNÉ BEZDRÔTOVÉ STEREO / NABÍJANIE / IPX4 ODOLNÉ VOČI STRIEKAJUCEJ VODE / RÚČKA**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstup AC napájania:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Vstup DC napájania:	12 V --- 4 A
Vstavaný akumulátor:	72 Wh
Spotreba energie:	80 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	< 2 W s Bluetooth pripojením; < 0,5 W bez Bluetooth pripojenia
USB výstup:	5 V --- 2,1 A (max.)
Ovládače reproduktora:	2 x 176 mm basové reproduktory + 2 x 65 mm tweeter
Celkový výstup napájania:	240 W RMS
Odstup signálu od šumu (S/N):	> 80 dBA
Frekvenčná odozva:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Čas nabíjania akumulátora:	< 3,5 hod.
Čas prevádzky akumulátora:	< 18 hod.
Bluetooth verzia:	5.1
Bluetooth profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frekvenčný rozsah Bluetooth vysielača:	2402 - 2480 MHz
Maximálny Bluetooth vysielač výkon:	15 dBm (EIRP)
Modulácia Bluetooth vysielača:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Rozsah Bluetooth:	Pribl. 10 m
Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát USB súboru:	.mp3, .wma, .wav
Citlivosť vstupu:	Vstup Aux: 250 mVrms (3,5 mm konektor) Vstup mikrofónu: 20 mVrms; Vstup gitary: 100 mVrms Digitálny vstup: Bluetooth / USB -12 dBFS
Rozmery výrobku (Š x V x H):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm
Rozmery balenia (Š x V x H):	792 x 430 x 388 mm
Netto hmotnosť:	17,4 kg
Brutto hmotnosť:	19,1 kg

SV

DETTA FINNS I LÅDAN (*Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.) / **BLUETOOTH-PARKOPPLING / SPELA / LJUSSHOW** (Ställ in förinställningar för ljusshow och mer med JBL PARTYBOX-appen) / **APP** (Ladda ner och installera JBL PARTYBOX-appen för att få ut mer av produkten.) / **MIKROFON / GITARR / HELT TRÅDLÖS STEREO / LADDAR / IPX4-STÄNKSÄKER / HANDTAG**

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

AC-strömingång:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC-strömingång:	12 V --- 4 A
Inbyggt batteri:	72 Wh
Strömförbrukning:	80 W
Strömanvändning vid vänteläge:	< 2 W med Bluetooth-anslutning; < 0,5 W utan Bluetooth-anslutning
USB-utgång:	5 V --- 2,1 A (Max)
Högtalarelement:	2 x 6,5 tum (176 mm) bas + 2 x 2,5 tum (65 mm) diskant
Total uteffekt:	240 W RMS
Signal/brus-förhållande (S/N):	>80 dBA
Frekvensomfång:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Laddningstid för batteriet:	< 3,5 timmar
Uppspelningsstid för batteriet:	< 18 timmar
Bluetooth-version:	5.1
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2 402 – 2 480 MHz
Maximal sändareffekt för Bluetooth:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulerings:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-räckvidd:	Ungefär 10 m
USB-format:	FAT16, FAT32
Stöder filformaten:	.mp3, .wma och .wav
Ingångsensibilitet:	Aux in: 250 mVrms (3,5 mm kontakt) Mic in: 20 mVrms; gitarr in: 100 mVrms Digital insignal: Bluetooth/USB -12 dBFS
Produktmått (B x H x D):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm
Förpackningens mått (B x H x D):	792 x 430 x 388 mm
Nettovikt:	17,4 kg
Bruttovikt:	19,1 kg

TR

KUTU İÇERİĞİ (* Güç kablosu uzunluğu ve fiş türü bölgelere değişiklik gösterebilir.) / **BLUETOOTH EŞLEŞTİRME / OYNAT / IŞIK GÖSTERİSİ** (JBL PARTYBOX Uygulaması ile ışık gösterisi ön ayarları ve daha fazlasını uygulayın) / **UYGULAMA** (Üründen daha fazla yararlanmak için JBL PARTYBOX Uygulamasını indirin ve kurun.) / **MİKROFON / GİTAR / GERÇEK KABLOSUZ STEREO / ŞARJ ETME / SU SIÇRAMA KORUMASI IPX4 / TELESKOPİK SAĞ**

TEKNİK ÖZELLİKLER

AC güç girişi:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC güç girişi:	12 V --- 4 A
Dahili yerleşik pil:	72 Saat
Güç tüketimi:	80 W
Bekleme güç tüketimi:	< 2 W Bluetooth Bağlantısı ile; < 0,5 W Bluetooth Bağlantısı olmadan
USB çıkışı:	5 V --- 2,1 A (Maks)
Hoparlör sürücülere:	2 x 6,5 inch (176 mm) wooferler + 2 x 2,5 inch (65 mm) tweeterler
Toplam çıkış gücü:	240 W RMS
Sinyal-gürültü (S/N) oranı:	> 80 dBA
Frekans yanıtı:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Pil şarj süresi:	< 3,5 saat
Pil oynatma süresi:	< 18 saat
Bluetooth sürümü:	5.1
Bluetooth profilleri:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth veri frekans aralığı:	2402 - 2480 MHz
Bluetooth maksimum verici gücü:	15 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth aralığı:	Yaklaşık 10 m (33 ft)
USB formatı:	FAT16, FAT32
USB dosya formatı:	.mp3, .wma, .wav
Giriş hassasiyeti:	Aux girişi: 250 mVrms (3,5 mm konektör) Mikrofon girişi: 20 mVrms; Gitar girişi: 100 mVrms Dijital giriş: Bluetooth/USB -12 dBFS

Ürün Boyutları (G x Y x D):	325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5"
Ambalaj Boyutları (G x Y x D):	792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Net Ağırlık:	17,4 kg / 38,4 lbs
Brüt ağırlık:	19,1 kg / 42,1 lbs

RU

КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ (* Длина шнура питания и тип вилки зависят от региона.) / **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / СВЕТОВЫЕ ЭФФЕКТЫ** (Используйте приложение JBL PARTYBOX для управления световым шоу и доступа к большим возможностям) / **ПРИЛОЖЕНИЕ** (Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PARTYBOX.) / **МИКРОФОН / ГИТАРА / БЕСПРОВОДНОЕ СТЕРЕО / ЗАРЯДКА / ЗАЩИТА ОТ БРЫЗГ IPX4 / РУЧКА**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входная мощность переменного тока:	100 - 240 В ~ 50/60 Гц
Питание от постоянного тока:	12 В --- 4 А
Встроенный аккумулятор:	72 Вт/ч
Потребляемая мощность:	80 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания:	< 2 Вт с подключением Bluetooth; < 0,5 Вт без подключения Bluetooth
Выход USB:	5 В --- 2,1 А (макс.)
Динамики:	2 низкочастотных динамика 176 мм (6,5 дюйма) + 2 высокочастотных динамика 65 мм (2,5 дюйма)

Общая выходная мощность:	240 Вт (ср.-кв.)
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБА
Частотная характеристика:	45 Гц — 20 КГц (-6 дБ)
Время зарядки аккумулятора:	< 3,5 часа
Продолжительность работы аккумулятора:	< 18 ч
Версия Bluetooth:	5.1
Профиль Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2402—2480 ГГц
Максимальная мощность передатчика Bluetooth:	15 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Диапазон действия Bluetooth:	прибл. 10 метров (33 футов)
Файловая система на USB:	FAT16, FAT32
Формат файлов на USB:	.mp3, .wma, .wav
Входная чувствительность:	Вход дополнительного источника (Аух): 250 мВ ср. кв. (разъем 3,5 мм) Вход микрофона: 20 мВ ср. кв.; Вход гитары: 100 мВ ср. кв. Цифровой ввод: Bluetooth/USB -12 дБFS
Габариты (Ш x В x Г):	325,6 x 687,7 x 367,8 мм / 12,8 x 27 x 14,5 дюйма
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	792 x 430 x 388 мм / 31,18 x 16,93 x 15,28 дюйма
Вес нетто:	17,4 кг / 38,4 фунта
Общий вес:	19,1 кг / 42,1 фунта

UK

ЩО ПЕРЕБУВАЄ В ЯЩИКУ (* Кількість шнурів живлення і тип штекера залежать від регіону.) / **ВСТАНОВЛЕННЯ З'ЄДНАННЯ З BLUETOOTH / ВІДТВОРИТИ / ВИСТАВА ЗІ СВІТЛОВИМИ ЕФЕКТАМИ** (Застосуйте визначені настройки вистави зі світловими ефектами й більше можливостей за допомогою програми JBL PARTYBOX) / **ПРОГРАМА** (Завантажте та встановіть додаток JBL PARTYBOX, щоб отримати максимум від виробу.) / **МІКРОФОН / ГІТАРА / СПРАВЖНЯ БЕЗДРОВОТА СТЕРЕОСИСТЕМА / ЗАРЯДЖАННЯ / ЗАХИЩЕНИЙ ВІД БРИЗОК ЗА СТАНДАРТОМ IPX4 / РУЧКА**

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживана потужність змінного струму:	100–240 В ~ 50/60 Гц
Споживана потужність постійного струму:	12 В --- 4 А
Вбудований акумулятор:	72 Вт-год.
Споживана потужність:	80 Вт
Споживана потужність у режимі очікування:	< 2 Вт з підключенням Bluetooth; < 0,5 Вт без підключення Bluetooth
Вихід USB:	5 В --- 2,1 А (макс.)
Динамічна головка:	2 x 6,5 дюйма (176 мм) НЧ + 2 x 2,5 дюйма (65 мм) ВЧ
Загальна вихідна потужність:	240 Вт RMS
Співвідношення сигнал-шум:	> 80 дБА
Частотна характеристика:	45 Гц — 20 кГц (–6 дБ)
Час заряджання акумулятора:	< 3,5 год.
Час відтворення в режимі акумулятора:	< 18 год.
Версія Bluetooth:	5.1
Профіль Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Діапазон передавача Bluetooth:	2402 — 2480 МГц
Максимальна потужність передавача Bluetooth:	15 дБм (EIRP/еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність)
Модуляція передавача Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Діапазон Bluetooth:	Прибл. 10 м (33 футу)
Формат USB:	FAT16, FAT32
Формат файлу USB:	.mp3, .wma, .wav
Вхідна чутливість:	Aux in: 250 мВ середньоквадратичне значення (роз'єм 3,5 мм) Mic in: 20 мВ середньоквадратичне значення; Guitar in: 100 мВ середньоквадратичне значення Цифровий вхід: Bluetooth/USB —12 дБFS

Розмір виробу (Ш x В x Г):	325,6 x 687,7 x 367,8 мм / 12,8 x 27 x 14,5"
Габарити упаковки (Ш x В x Г):	792 x 430 x 388 мм / 31,18 x 16,93 x 15,28"
Вага нетто:	17,4 кг / 38,4 фунта
Вага брутто:	19,1 кг / 42,1 фунта

ZH-CN

产品清单 (* 电源线数量和插头类型因地区而异。) / **蓝牙配对** / **播放** / **灯光秀** (使用 JBL PARTYBOX app 应用灯光秀预设并执行更多操作) / **应用程序** (下载并安装 JBL PARTYBOX app 应用, 以解锁更多产品功能。) / **麦克风** / **吉他** / **真无线立体声** / **充电** / **支持 IPX4 防水** / **拉杆**

技术规格

交流电源输入: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
直流电源输入: 12 V --- 4 A
内置电池: 72 Wh
功耗: 80 W
待机功耗: < 2 W, 带有蓝牙连接;
< 0.5 W, 无蓝牙连接

USB 输出:
扬声器驱动器: 2 个 6.5 英寸 (176 mm) 低音扬声器 +
2 个 2.5 英寸 (65 mm) 高音扬声器

总输出功率: 240 W RMS
信噪比 (S/N): > 80 dBA
频率响应: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
电池充电时间: < 3.5 小时
电池播放时间: < 18 小时

蓝牙版本: 5.1
蓝牙配置文件: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
蓝牙发射器频率范围: 2402 - 2480 MHz
蓝牙发射器最大功率: 15 dBm (EIRP)
蓝牙发射器调制: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
蓝牙范围: 约 10 m (33 英尺)
USB 格式: FAT16, FAT32
USB 文件格式: .mp3, .wma, .wav
输入灵敏度: 辅助输入: 250 mVrms (3.5 mm 连接器)
麦克风输入: 20 mVrms;
吉他输入: 100 mVrms
数字输入: 蓝牙/USB - 12 dBFS

产品尺寸 (宽 x 高 x 深): 325.6 x 687.7 x 367.8 mm / 12.8 x 27 x 14.5"
包装尺寸 (宽 x 高 x 深): 792 x 430 x 388 mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
净重: 17.4 kg / 38.4 lbs
总重量: 19.1 kg / 42.11 lbs

ZH-TW

包装盒内物品 (* 電源線數量和插頭類型因區域而異。) / **藍牙配對** / **播放** / **燈光秀** (使用 JBL PARTYBOX App 應用燈光秀預設等) / **應用程式** (下載 JBL PARTYBOX App 並安裝, 以更充分利用產品。) / **麥克風** / **吉他** / **真無線立體聲** / **充電** / **防潑水 IPX4** / **手柄**

技術規格

交流電源輸入: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
直流電源輸入: 12 V --- 4 A
內建電池: 72 Wh
功耗: 80 W
待命功耗: 藍牙連接時 < 2 W;
無藍牙連接時 < 0.5 W

USB 輸出:
喇叭驅動器: 2 個 6.5" (176 mm) 低音喇叭、
2 個 2.5" (65 mm) 高音喇叭

總輸出功率: 240 W RMS
訊噪 (S/N) 比: > 80 dBA
頻率回應: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
電池充電時間: < 3.5 小時
電池播放時間: < 18 小時

藍牙版本: 5.1
藍牙設定檔: A2DP V1.3 ~ AVRCP V1.6
藍牙發射機頻率範圍: 2402 - 2480 MHz
藍牙最大發射機功率: 15 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變: GFSK ~ π/4 DQPSK ~ 8DPSK
藍牙範圍: 約 10 公尺 (33 英尺)
USB 格式: FAT16 ~ FAT32
支援檔案格式: .mp3, .wma, .wav
輸入靈敏度: Aux 輸入: 250 mVrms (3.5 mm 接口)
麥克風輸入: 20 mVrms;
吉他輸入: 100 mVrms
數位輸入: 藍牙/USB - 12 dBFS

產品尺寸 (寬 x 高 x 深): 325.6 x 687.7 x 367.8 mm / 12.8 x 27 x 14.5"
包裝尺寸 (寬 x 高 x 深): 792 x 430 x 388 mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
淨重: 17.4 kg / 38.4 lbs
毛重: 19.1 kg / 42.11 lbs

ID

ISI KOTAK (* Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.) / **PENYAMBUNGAN BLUETOOTH** / **PUTAR** / **TAMPILAN CAHAYA** (Terapkan prasetel atraksi cahaya dan fitur lain dengan aplikasi JBL PARTYBOX) / **APLIKASI** (Unduh dan instal Aplikasi JBL PARTYBOX untuk mendapatkan lebih banyak fitur produk.) / **MIKROFON** / **GITAR** / **TRUE WIRELESS STEREO** / **MENGISI DAYA** / **IPX4 ANTI PERCİK** / **GAGANG**

SPESIFIKASI TEKNIS

Input daya AC: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Input daya DC: 12 V --- 4 A
Baterai terintegrasi: 72 Wh
Konsumsi daya: 80 W
Pemakaian daya siaga: < 2 W dengan sambungan Bluetooth;
< 0,5W tanpa sambungan Bluetooth

Output USB: 5 V --- 2,1 A (Maks.)
Driver speaker: 2 x woofer 6,5 inci (176 mm) +
2 x tweeter 2,5 inci (65 mm)

Total daya output: 240 W RMS
Rasio sinyal dibanding derau (S/N): > 80 dBA
Respons frekuensi: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Lama pengisian baterai: < 3,5 jam
Lama pemakaian baterai: < 18 jam

Versi Bluetooth: 5.1
Profil Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2402 - 2480 MHz
Daya pemancar maksimum Bluetooth: 15 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

Rentang Bluetooth: Sekitar 10 m (33 kaki)
Format USB: FAT16, FAT32
Format file yang didukung: .mp3, .wma, .wav

Sensitivitas input: Aux in: 250 mVrms (konektor 3,5 mm)
Mikrofon in: 20 mVrms; Gitar in: 100 mVrms
Input Digital: Bluetooth/USB - 12 dBFS

Dimensi produk (P x T x L): 325,6 x 687,7 x 367,8 mm / 12,8 x 27 x 14,5 inci
Dimensi kemasan (P x T x L): 792 x 430 x 388 mm / 31,18 x 16,93 x 15,28 inci
Berat bersih: 17,4 kg / 38,4 lbs
Berat kotor: 19,1 kg / 42,11 lbs

JP

同梱品 (*電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。)/ **BLUETOOTHペアリング/再生/ライトショー** (ライトショーのプリセットを使用し、JBL PARTYBOXをもっと活用するために) / **アプリ** (製品をもっと使いこなすためには、JBL PARTYBOXアプリをダウンロードしてインストールしてください。)/ **マイク/ギター/トウルーワイヤレスステレオ/充電中/IPX4防滴仕様/ハンドル**

技術仕様

AC電源入力:	100-240V〜50/60Hz
DC電源入力:	12V 4A
内蔵バッテリー:	72 Wh
消費電力:	80W
スタンバイ時消費電力:	Bluetooth接続時で2W未満、Bluetooth接続なしで0.5W未満
USB出力:	5V 2.1A (最大)
スピーカー構成:	176mmウーファー x 2 + 65mmツイーター x 2
総合出力:	240W RMS
S/N比:	80dB以上
周波数特性:	45Hz〜20 kHz (-6dB)
バッテリー充電時間:	3.5時間未満
バッテリー再生時間:	18時間未満
Bluetoothバージョン:	5.1
Bluetoothプロファイル:	A2DP V1.3、AVRCP V1.6
Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:	2402〜2480MHz
Bluetooth最大トランスミッター出力:	15dBm (EIRP)
Bluetooth対応トランスミッター変調:	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
Bluetoothレンジ:	約10m
USBフォーマット:	FAT16、FAT32
USBファイルフォーマット:	.mp3、.wma、.wav
入力音圧レベル:	Aux端子: 250mVrms (3.5mmコネクタ) マイク入力: 20mVrms ギター入力: 100mVrms デジタル入力: Bluetooth/USB -12dBFS

製品寸法 (幅x高さx奥行):	326 x 688 x 368 mm
外装寸法 (幅x高さx奥行):	792x430x388mm
重量:	約17.4kg
総重量:	約19.1kg

KO

구성품 (* 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다。)/ **BLUETOOTH 페어링/재생/LIGHTSHOW** (JBL PARTYBOX 앱에서 Lightshow 프리셋 적용 및 더 많은 기능 활용) / **앱** (JBL PARTYBOX 앱을 다운로드 및 설치하여 제품의 더 많은 기능을 사용하십시오。)/ **마이크/기타/완전 무선 스테레오/충전 중/물 튀김 방지 IPX4/핸들**

기술 사양

AC 전원 입력:	100~240V ~ 50/60Hz
DC 전원 입력:	12V 4A
내장 배터리:	72 Wh
소비 전력:	80W
대기 소비 전력:	<2W(Bluetooth 연결 시), <0.5W(Bluetooth 미연결 시)
USB 출력:	5V 2.1A(최대)
스피커 드라이버:	2 x 6.5인치(176mm) 우퍼 + 2 x 2.5인치(65mm) 트위터
총 출력 전력:	240W RMS
신호 대 잡음비:	>80dBA
주파수 응답:	45Hz~20kHz(-6dB)
배터리 충전 시간:	<3.5시간
배터리 재생 시간:	<18시간
Bluetooth 버전:	5.1
Bluetooth 프로파일:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2402~2480MHz
Bluetooth 최대 송신기 출력:	15dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth 범위:	약 10m(33ft)
USB 형식:	FAT16, FAT32
USB 파일 형식:	.mp3, .wma, .wav
입력 감도:	보조 입력: 250mVrms(3.5mm 커넥터) 마이크 입력: 20mVrms, 기타 입력: 100mVrms 디지털 입력: Bluetooth/USB -12dBFS

제품 치수(너비 x 높이 x 깊이):	325.6 x 687.7 x 367.8mm / 12.8 x 27 x 14.5"
패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이):	792 x 430 x 388mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
순 중량:	17.4kg / 38.4lbs
총 중량:	19.1kg / 42.1lbs

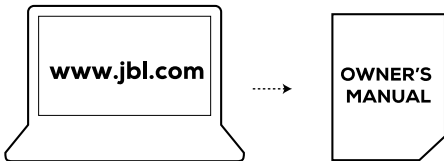
MM

မူအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ (* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်ခေါင်းအမျိုးအစားသည် နေရာဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။) / **ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်ခြင်း / ဖွင့်မည့် / မီးပြသမှု** (မီးပြသမှုကြိုတင်သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အတူ အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များကို JBL PARTYBOX အက်ပ် နှင့်အတူ အသုံးပြုပါ) / **အက်ပ်** (ကုန်ပစ္စည်း၏ နောက်ထပ်အကြောင်းအရာများကိုသိရှိနိုင်ရန်အတွက် JBL PARTYBOX အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ် ရယူပြီး တပ်ဆင်ပါ။) / **မိုက်ကရိုဖုန်း / ဂီတာ / ကြိုးမဲ့စတီရီယိုစနစ် / အားသွင်းခြင်း / အရည်မိတ်စင်မှုဒဏ်ခံနိုင်မှု IPX4/လက်ကိုင်**

TECH SPEC

AC power input:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
DC power input:	12 V 4 A
Built-in battery:	72 Wh
Power consumption:	80 W
Standby power consumption:	< 2 W with Bluetooth connection; < 0.5W without Bluetooth connection
USB output:	5 V 2.1 A (Max.)
Speaker drivers:	2 x 6.5 inch (176 mm) woofers + 2 x 2.5 inch (65 mm) tweeters
Total output power:	240 W RMS
Signal-to-noise (S/N) ratio:	> 80 dBA
Frequency response:	45 Hz - 20 kHz (-6 dB)

الوزن الإجمالي: 19.1 كجم / 42.11 رطل



Note: The product is in compliance with the European Union energy legislation.

- **Bluetooth connection mode**
The product is intended to be used for streaming music via Bluetooth connection. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. When the product is connected through Bluetooth, the Bluetooth connection must remain active at all times to ensure proper operation.
The product will enter sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation. The power consumption in sleep mode is less than 2.0 Watts, after which it can be re-activated via Bluetooth connection.
- **Bluetooth disconnection mode**
The product will enter standby mode after 20 minutes without operation. The power consumption in standby mode is less than 0.5 Watts.

The maximum operation temperature is 45 °C

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 5 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

